

中華民國拾年五月三號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年三月廿七

號卅(二期星)卷七

論說

論堂門

(嵩)

國家多事之秋。正英雄用武之時。然用武以禦公敵。則為國家之干城。而用武以逞私讎。則為人類之大害。今觀美洲華人之堂門。不過逞一時之私忿。遂致犧牲性命而有所不顧。推其心皆自私之一念誤之也。充其私心之所致。暴心至而不可復遏。卒之怨怨相報。迄無了日。勢不至同歸於盡則不止。嗚呼。中國諸病叢生。既至於此極矣。大而登國。小而民族。每喜深閉固拒。結黨橫。一若利可獨專。不許他人之染指也者。以故南北割據。劃分畛域。北之視南。與南之視北。若秦越之視肥瘠。四肢百體。了不相屬。人心隱隱。夫禍根。險象遂顯。結乎惡果。有心人觀時局之傾。每思合羣策羣力。以圖補救。逞私忿。會亦思中國之險象。至於不可思議。乃何以因私忘公。祇合少數人自樹一幟。除與已結。外。視如寇讎。夫中國之疆宇。寥廓乎其冠八垓。皆吾人之廣居也。中國之人民。林總乎其超萬國。皆吾人之兄弟也。使以少數人結成一黨。與他黨若鴻溝。是何異於廢廣居而甘居陋巷。屏兄弟而獨傷素居乎。以今日之中國。合內地二三行省之廣。統同胞四萬萬人之衆。尚被他人之欺凌若此。況彼疆此界。尚可以支持哉。然而彼疆此界。各自相安。猶可言也。乃黨同伐異。非已必鋤。毋以鎗彈從事。連年以來。殺人如麻。聞之令人痛恨。是有堂堂反不如無堂之爲愈也。夫殺人者人必殺之。種瓜得瓜。種豆得豆。事有必至。理有固然。不待智者而知也。且夫我華僑幾經跋涉辛勞。而後得以此。果爲殺人來乎。抑爲求財贈家來乎。回憶懷鄉出門。其父母則以勤勞汗積。及早榮歸。殷勤於歧途而相囑咐。倘一日偶遭不測。舉家已失所依矣。誰無父母。言猶在耳。語豈忘心。追溯之間。恍覺其言如昨也。彼好勇鬥狠者。何不思之甚乎。然縱不爲父母妻孥計。獨不爲此身計乎。死生亦大矣。惟是殄滅誅鋤之慘。人猶憾之。是故天下人皆顧步履坦途。趨避險道。未有明知其險。而偏欲投身於此者。誠以此身之所係者重也。乃堂門諸人。姑舍身於險途。偏爲挺而走險之事。若而人者。國法視若弁髦。旁人不勝駭。慨然人面。喪盡天良。

付金、銀、書、信、注

FOO YUEN BANK
SHEKKI, HONGSAN,
CANTON, CHINA.

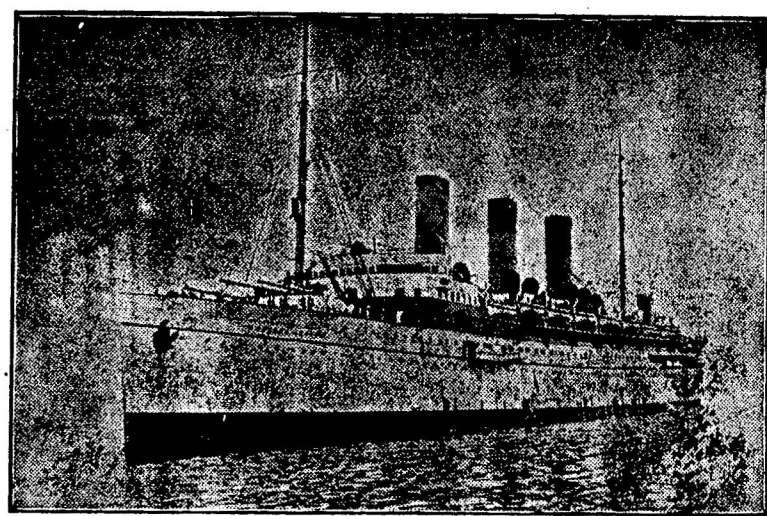
中國廣東香山
石岐大廟側
妖源銀號收

蕭煜欽通訊處
Shew Yok Com
Clo Mon Hing Co
192 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

香山石岐妖源銀號司理人
蕭瑞和謹啓

▲籌還債項弟次捐來銀芳名列
(城總堂代理)
黨近均致公堂拾元 梁福二元 鄭
泗霖二元 鄭厚晃 尙銑 鄭尙源
馮昌培 趙豪 周和 曾準 周
五 黃君器 曾吉晉 唐鉅相 每
捐 元 李龍 馮英 昌根 伍錦
陳東慈 鄭都連 正煥 趙宜炳
周連守 同貴 會長以上每五毛
山巴崙致公堂壹百五十員 徐照
陳祥 張明晃 胡維煥 各捐二員
黃翁世 梁世衍 梁盛 各一員半
袁鳳傳 曾柏 黃世治 林德仁 陳
文棟 李英奇 宋華達 江國賢
吳其 各捐一員

四亞輪船公司



▲旋唐諸君

▲懇請留意

價目		溫哥巴至香港	
戰稅另外	大六十五元	皇亞后皇	皇亞后皇
	元三六十六元	皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇
		皇亞后皇	皇亞后皇

赴香港最近船期

船名	日期
日本皇后	四月十九
亞洲皇后	四月十八
滿提高	五月十號
俄國皇后	五月廿六
日本皇后	六月十五
亞洲皇后	六月廿二
滿提高	七月十六

住信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

部務事人華

▲華友注意
本銀行遷往片
打街一百三十
八號與各華友
往來應接更爲
利便且華友垂
顧者較前更多
華友之親我者
益密本銀行此
後之所以歡迎
華友者益加親
切矣
雲孖銀
埠行謹啓

米 穫 新 (國) (中)

Imperial Grain and Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

奄不路米偈啟



委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟
WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

試氏所預算。謂將近三百萬元之多。至遲報告人者約九
萬人。其中心約一萬五千。已完全繳納其所應納之稅云
溫地辟地。是年於底溫巴省。由入息稅例所收之款。將

啓者本堂聯樓計劃實欲急于速成况前所認之股銀未能完
全歸歟茲特公舉大運樞俊道政三君再遊各埠添招新以
促進行現擬定五月七號準由雲埠首途三君名望素孚久爲
同人所欣佩凡屬各埠商所共表歡迎以壯士氣此項須

立本 德仁 德裕 各二元 舉灼 福安 立壯 立臨
社元 亞檀 光明 英柳 羣興 舉燃 庚勝 立彩
其進 其慶 其旺 德聰 各壹元

吳昂三股 趙烈 金遂 麥文顯 各二股 胡持亨
以上各一股 譚石樓十股 始路

全愈矣弟感先生之德無以爲報謹誌數言俾告同病者有恃

德茂行所大埠吉生行大藥房

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往七百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道選材參
茸玉桂正字號番丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必能妥換
何樹屏寓內方脉
電話(詩吟)二六六零
廣興祥人關耀崇啓

雲山紙各都銀信
金利源啓

通信
局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEDUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
143 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

注意
本號專辦唐山大宗
上等油糖茶米各種
名茶各色海味臘味
罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋履綢
緞巾送禮禮券紙料
煙竹 器 雜貨 唐
書籍雜貨糖料江各
地道藥材馳名丸散
諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列
住址付信便妥
並有頂靚大小皮
夾袋各款皮夾夾
時款上等西裝靴
長短腰帶等
▲舖在片打街門牌
七十七號
▲電話詩吟八九九
(誠請時毛八九九)

金利源接理
本港老匯兌
兼接去山各
都銀信快捷

吳積自動客車廣告
啓者弟自置最大最新式自動客車專載客商遊車或往來各
處晝夜利便價亦從廉 同胞賜顧請將電話傳來
▲電話(失慶) 七五三九
▲車站)在華僑餐館門口即上海街對面是也
N. D. TAXI SERVICE
PHONE SEY. 7639
11 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C.

告廣司公櫃銀怒慎拿
本公司製有新式銀
櫃出賣實價不二童
叟無欺如各界垂顧
無論現銀與按期訂
交均從其便并修整
舊銀櫃或有舊銀櫃
託本公司再行修整
發賣者本公司樂爲
接納請照下列住址
前來無誤
本公司謹啓
The National Cash Register Co. Phone Sey. 497
Vancouver, 524 Pender St. W.
Victoria 1008 Broad St. W.

船名 雲埠開
美港出帆日
頭等 三百四十六元
二等 二百一十八元
三等 六十五元
▲上海 三百七十五元
▲香港 二百一十八元
▲美港 六十五元
▲龍野丸 四月二十日
▲伏見丸 五月十一日
▲富山丸 五月十三日
▲香取丸 六月一日
▲鹿島丸 六月二日
▲珍怒丸 六月二十四日
▲諏訪丸 七月十三日
▲伏見丸 七月十五日
▲代理 人 西文住址
B. W. Greerton & Son Ltd.
Vancouver, B. C.

以上有(▲)與(○)形之輪船俱爲運
載貨物頭等客位有限(▲)形之輪
雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止
惟(○)形之輪直由雲埠開赴經橫濱
神戶而至姊妹輪埠其他客船由域埠開
行經橫濱神戶長崎上海而至香港船
位價目列下

號盛(聯)
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招
徠也重更無欺所以
示公平也工作改良
所以競趨向也本號
特設一等工師復煉
十成金銀巧造金銀
雲高

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
BLOG.
501 Main St. Vancouver, B.C.

金門致公總堂通告
爲通告事本總堂爲協商黨務及選派幹員返國辦理建築廣
州五祖紀念祠事宜特定本年西歷六月一號在金門開第二
次懇親大會仰
各國各埠各分堂到時各派代表前來與會特此通告

雲埠瑞華樓
時菜烹調好
美酒備君需
當爐女郎好
吸茗分晝夜
蘇滬細點好
僑胞愛光顧
招待情篤好

正脾胆
●海狗鞭 ●脾腎腎
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材

請繳緣部
▲計開未繳沙城緣部名列下
卡恩利致公堂 丙血 合記
委倫堪其昌號 勝卡頓致公堂
坎問順廣勝榮 蘭順堪致公堂
雪汝堪廣利源 乃架伙均昌號
車利致致公堂 亞板汝泰記號
加蘭福榮信號 沙面暗廣昌隆
笠麗市篤致公堂
▲計開未繳笠麗市篤李奕義伯丹費各埠列下
沙面暗廣昌隆 車利致致公堂 勝卡頓致公堂
始路堪致公堂 宛汝勝致公堂 錦祿堪致公堂
列必殊致公堂 叨吃堪致公堂
二埠致公堂
占尼利市致公堂 雲高華致公堂
以上兩堂之部仰仲從速繳清毋延玩賞知來日方長
所舉辦之事業正多若不分晰清理則堂務日息且荒矣盡速
圖之 維城加拿大政公總堂啓

雲高隆興
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

童子衣服 每套褲兩條
令公子讀書應着之衣裳
本號常備縫工精巧布料
堅美號數由廿六號至卅
五號新價九元七毫五
各等款式皆有

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京
海味醬料醬料罐頭食品什貨磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢髮頭巾時款男女
鞋襪送禮香燭糖果各家膏丹丸散諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎
●代理專城十 參具製陳皮片發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在片打街門牌一百一十一號
●電話(失)九一七六
雲高 廣興隆司事人方富健啓

祖國新聞

上海北蘇州路大火

失火時之情形 上月十三夜之火 爲上海大火中損失最大者 計有七中國貨棧被燬 貨物與房屋價值一千萬兩 且下層所積之貨 約七百萬兩 各棧皆保險 本埠之保險行 大受損失 棧中之物 大半爲絲綢米糧與油等 北蘇州路火災原因 尚未查明 係於當夜二時一刻 北蘇州路火災原因 尚未查明 係於當夜二時一刻 北蘇州路火災原因 尚未查明 係於當夜二時一刻

南寧大火之詳情

南寧大火之詳情 前年四月 曾燒一次 災情頗鉅 乃上月初八晚十二時許 廣西酒店對面 又忽起火 延燒數家 帶一般紅男綠女 正在私語囁囁之時 忽受此驚 頗極狼狽 查起火之家 係鄰於妓寨之廣西酒店對面 碼頭上之黃金記車衣店 當起火時 適值夜深 各鄰居多已熟睡 至聞警時 各處搬取什物 該處戶屋多係板壁 以致火勢甚猛 蔓延迅速 當時廣西酒店各處飲徒 有已散席同去者 有正在飲宴者 亦有與妓囁語私語 互談心曲者 驟聞火警 一般飲客妓女 均極驚慌 因鑒於前次北江大火 皆大驚失色 手足無措 各妓中多曾隨人入城或往各店居住 有並未攜帶衣物 而隻身逃往南寧酒店暫避者 其時雖有各街之水車環集施救 無奈火勢太猛 延燒又廣 一時難於撲滅 北江怡和棧被燒等棧及各船戶人等 聞見酒店已被焚燬 恐延燒河面 即請輪船將兩棧拉往對河躲避 各船戶亦紛紛開往對河各處躲避 而火勢更加猛烈 直由三元閣碼頭對面之小街 延及河邊各房 轉燒上中邊各棧舖 直至街門外第一區警署隔鄰之北蘇州路火災原因 尚未查明 係於當夜二時一刻 北蘇州路火災原因 尚未查明 係於當夜二時一刻

金門致公

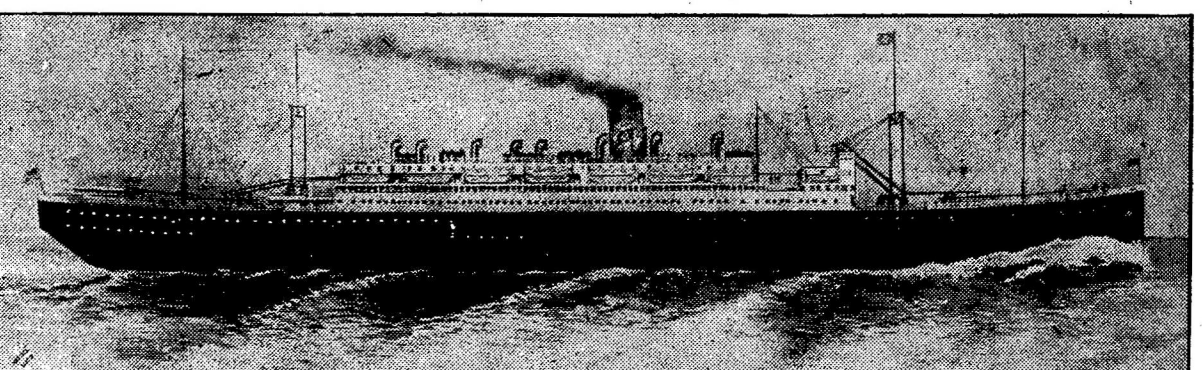
金門致公 爲通告事 本總堂爲籌建廣州五祖紀念祠事 發起有年 鉅款既集 準本年西歷六月選入返國辦理建築一切事宜 決不延緩 惟事體重大 需款彌殷 仰各埠昆仲 有未捐款或捐而未交者 迅即催收 匯來以清手續 而成功可也 此佈 民國十年二月吉日 大馬路公總堂啓

寓客注意

寓客注意 啓者本旅館開設有年 各界人士旅寄者 咸稱便利 內有房百間 每間有冷熱水洗濯 另有電話 便利用 現定價每位一宿 收銀一元 以上至下 一星期取價由五元以上 此佈 Hotel West Ltd., 444 Carrall St., Simpson, & Marchese Mgrs. 和利旅館主人啓

請搭新好船 回國

請搭新好船 回國 啓者美國太平洋公司再添雙輪船三艘 一名溫秩珠 一名企市 市積 一名比市 每艘重式萬一千噸 大有頭等位有大輪位 行十天過太平洋 順經橫濱神戶上海共行廿一天 到港後往小呂宋 無憂天熱之虞 由小呂宋返香港復回城多利雲高華舍路伙食 額外豐足 公司自理 不許外人佔手 以杜流弊 船中設有花園 遊玩 華麗清潔 及特別優待 與別公司不同 所有賬目 北五省難民食物 搭該公司輪船 至上海免收脚費 如蒙 貴客賜顧 祈付至代理人處便妥



PACIFIC STEAMSHIP COMPANY ADMIRAL LINE

代理人 域多利 雲高華 舍路代理人 馬陳乾永馬利同昌 登文豐祥達 宗號源達 同啟 Lee Hong Chong Co., 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C. Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 421 Vancouver B.C. King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

由域多利開行返港 溫秩珠船 新歷六月十八號 舊歷五月十四日 企市即船 新歷七月九號 舊歷六月初六 舍路華 新歷七月廿七 舊歷五月廿七 溫秩珠 新歷八月十五 舊歷六月十五 企市市積 新歷九月十七 舊歷七月十七

- 會長譚伯會 來百 監督廖群烈 北漢
- 中書記李潮 劉炎 葉達洋 理財葉成記
- 西書記司徒喜 鄭華植 葉庭新 司祝李財
- 庶務員潘林 方錦 李就 梁廷漢 (代甄)
- 幹事員李錫鈞 良發 蕭國祺 劉榮仕
- 評議長 譚松元 葉達洋 核數員羅榮壽 雷官操
- 董事部 葉成 譚松元 葉庭新 葉達洋 李潮
- 黃世德 梁永發 余緒和 陳春 李天立 余携
- 百均 梁永發 梁文煜 梁池 黃石安 張培漢
- 余和 鍾德 李銳 黃林 余和明 雷有
- 遂苗 邱德 羅松 雷宜光 聶榮光 黃厚
- 烈成 宋振 麥松 李沈 黃錫 羅厚富
- 林倉 羅敏 蔣松 李沈 黃錫 羅厚富
- 黃世德 梁永發 余緒和 陳春 李天立 余携
- 百均 梁永發 梁文煜 梁池 黃石安 張培漢
- 余和 鍾德 李銳 黃林 余和明 雷有
- 遂苗 邱德 羅松 雷宜光 聶榮光 黃厚
- 烈成 宋振 麥松 李沈 黃錫 羅厚富
- 林倉 羅敏 蔣松 李沈 黃錫 羅厚富

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症 醫理十餘年 常不效 但其全身痛楚 難言 加以皮外時發 疥癬 如米行 刺刺 難言 弟久病血虛 弱不勝 不得再四 思醫 爲求手到病除 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症 醫理十餘年 常不效 但其全身痛楚 難言 加以皮外時發 疥癬 如米行 刺刺 難言 弟久病血虛 弱不勝 不得再四 思醫 爲求手到病除 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外

啓者爲籌建台山中學校捐款自通告 三月一號限期繳交 交款後各埠僑胞 均依期繳交 以資結束 促助進行 良爲 嘉佩 惟該校名爲旅加台僑全體所建 凡屬台僑 均有應盡之義務 即經已截 繳期過 倘尚有熱心再捐 或近日由鄉 返英與初來加邑 僑欲樂助善款 留名 紀念者 請隨時繕函 寫明 寄本總所 理財處 接收發與正式 收條 免致轉折 爲荷 此佈 中華民國十年三月廿日 加屬台僑捐建台山中學校籌辦總所啟 P. O. Box 108 Victoria, B.C.

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症 醫理十餘年 常不效 但其全身痛楚 難言 加以皮外時發 疥癬 如米行 刺刺 難言 弟久病血虛 弱不勝 不得再四 思醫 爲求手到病除 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症 醫理十餘年 常不效 但其全身痛楚 難言 加以皮外時發 疥癬 如米行 刺刺 難言 弟久病血虛 弱不勝 不得再四 思醫 爲求手到病除 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外 弟即求秘眞先生 診治 有內外之專門 醫藥得元化之法 久經 驗中外

續

爲激烈反對派 此派則以女子質弱識薄 不能担当大事 無論如何 決無與女子以選舉權之餘地 其力主交付審 查 反對擱置條文 即爲激烈反對之張本 至與女子互 相辯難 施以武力 則尤其餘事耳 其一爲旁觀推測派 此派對於女子如常處旁觀地位 餘謂女子無選舉權之 規定 則女子又似有選舉權及被選舉權 如謂女子有選 舉權 則宜茲○○○代女學 尙在幼稚時代 ○子教育 與智識兩問題 尙未充分發達 而爭選舉權之○子 只 省垣部份 畧有普通智識者 其他各縣分○界 則並未 輿聞 亦從未見有各縣○子提倡 來省請願者 是今茲 之請願 尙未得全省○子之真正意思 則○子力爭選舉 權之舉 工夫並不完滿云

又方○界大舉巡行之說傳出 有造謠者謂○界先將省會議員各俱樂部折毀 實行示威運動 各議員聞耗 大驚失色 相戒於二十九日 不到各俱樂部 如克一等主任已預晚切囑駐部各員役 是 緊閉門戶 不許輕放一人入內云

●●●掘地得藏金

香山下恭鎮 南屏鄉沙邊地方 趙宋時本屬大海 因被
海潮激盪 日久遂成沙黃（旁石） 前清雍乾間 始有居
民 咸同以後 外來寄居者益衆 儼然成一小村落 該
沙居民 每因掘地得金 時有所聞 或謂此處數百年來
沉船不少 故金銀埋沒於沙堆者頗多 去月二十四日
該沙鄭某 因在園內種植菓木 鉅掘至五尺餘深 發
現銀錠成堆 盡數掘出 其數約有千餘兩 且銀色
甚高 據考古家云 此項紋銀實係宋趙時物 不意窖藏
至今 而鄭某掘地得之云

●●●水廳長與艦務處長不睦

水上警察廳 日前擬將所轄十四廢艦開投 定價二萬元
并經水警廳登報招商 旋又爲總司令部下令制止 暫
緩開投 聞其原因 以水警廳定價過低 水警廳長龍榮
軒與總司令部艦務處處長周天祿不睦 周以此入告陳總
司令 而又有的人在陳前 力數龍之作弊 故陳待令周
派員分赴各艦查勘估價 共計尙值大柒萬元 陳因此特
令暫緩開投 龍則因此怨恨周天祿甚切云

總堂佈告於六月一
號開二次懇親大會

籌五祖祠進行事宜請選派能員蒞會共同磋商等因本總堂爲全坎機關責任匪輕該事體重大必須慎重選賢能力可稱職經於去月廿五號開議表決先委籌捐局長周家職君前赴坤甯由東方中央自

行選派一名理合將
情佈告仰東方中央
兩處從速招集統轄
各支堂開會遴選能
員報告前來以便僑
文呈送金門總堂知
照抑無力自辦可速
咨覆由本總堂再選
一二名充當仍請各
支堂資助用金以
輕本總堂之負擔
時日無多速定議
二本總堂遵照根本
章程提倡教育經

呈請坎政府立案
開設學校已蒙坎
政府於去月廿一
號批准在案刻正
籌備下季開學理
合佈聞

三全坎馬盟長延遠
先生準擬近一二

月掣眷東旋以娛
晚景所遺全坎壈
盟長一缺亟當選
擇才智兼備有中
西學識者充當庶
於堂務進行國家
交際外邦接洽不
失其儀方能實收
其益本總堂爲懼
重起見經於去月
廿五會會議表決

先由各支堂各舉所知者報告前來然後開全體大會復選其才之優裕者錄用文到之日仰祈遵照選擇合格者統於六月以前備文送名前來以便辦理此致會長林立榮啓

柳病症本最平常稍有應酬者幾無不染但柳

柳之藥幾不勝枚舉甚有自稱獨步單方令花界中人
治稀失其方百病叢生且慮遺患妻子於無窮放眼市
中秘身上符乃實驗全無效用且身體大受一傷累月
愈變成殘廢者比比然也殊深慘痛余與陳劉周葉諸
父好藉其盡心教授多年劉周葉三先生是北京保定
大學畢業陳先生乃數代名醫也余犧牲精神腦力專
目信心懸壺於加屬溫哥化埠已有兩載餘矣所治花
內外雜症應效如神謹此披露有病諸君勿勿忽悞

Phone Sey. 6692 Vancouver, B. C.

○▲幾乎喪命 幸有良醫

者弟因失慎迷入花地染有白濁直往西藥房買得西
三天濁已止矣後數天腎囊腫脹請西醫生治理但要
想此部位極危險却之再訪中醫牛調治兩星期不見
現腰痛再信所謂最應驗單方二十餘服又見小腹脹
開頭暈眼眩脚軟手軟得遇吾友介紹楊月山先生調
治曰此症而遲五天無痊藥治之有性命之危幸蒙楊
允包醫開葯二服腰痛與小腹脹即消痛止矣用藥外
二數天腫已消再服小丸十餘服數症全失身體現極
先生醫術妙矣深矣特登數言表揚俾患症者知弊也

台山人朱紹清謹頌

想此部位極危險却之再訪中醫牛調治兩

現腰痛再信所謂最應驗單方二十餘服又見小腹脹
開頭暈眼眩脚軟手軟得遇吾友介紹楊月山先生調
生曰此症而遲五天無礙治之有性命之危幸蒙楊
允包醫開藥二服腰痛與小腹脹即消痛止矣用藥外
三載天腫已消再服小丸十餘服數症全失身體現極
先生醫術妙矣深矣特登數言表揚俾患者知弊也
台山人朱紹清謹頌

先生施治先生曰此藥直或名腋直也僅用惡瘡多束手且莫能名隨得吾友湯安君

嚴費時奉天快獲全愈其後友人掌上珠又患此疳痛
 焯廷乃爲介紹經聽良醫荷楊先生施治收效如前盡
 充生於醫道謂非三折肱者能如是乎用登報以誌感
 世之患病者知所問津焉
 陳焯廷陳林氏掌上珠同

精液胃口不開大便秘及津液

患耳聾之症加以痛楚每發作如大病一般年中恆有
 之故現變成肺部不安開藥二服諸病減輕半矣再服
 嚴諸病全消感楊先生醫術靈妙特登報揚言使患病
 同津焉

云壇番邑葉金謹頌

○▲醫生聖手

經中西醫士咸束手無策服藥

知者以爲有何等憂鬱事在心殊不知此症又發作矣
豪先生請問曰吾見汝今日形勢憔悴似有憂愁事繁
何事乎能相告否初余惟知先生擅醫花柳奇症耳概
生有此靈妙神手能醫愈於數年來耳聾耳痛之頑症
告以因此症之原由蒙先生見病對方相贈一料姑試
痛止再服耳聽雖手微之物响自能覺聽全病若失精
一爽至今將有一年之矣並未見發作可知先生之靈
矣弟終心不忘弗有報謝特誌片言俾有同斯病者知

▲片市阻治
○代林

李永	喚大民	周在福	陳惠	○雨泉	周在均	周就其	司徒盛	陳益纘
黃壬	袁兆祺	黃達廷	陳滔	余何有	○穰	陳寶華	黎瑞瓊	周憲樑
黃錦清	聶月樵	周元盛	周瑞鴻	黃榮	陳聯芳	周道裕	謝祥	關頌輝
周遠利	○邇	李添	周世忠	周家想	曾添	周家則	○茂	林祥
黃葵	黎近照	馬昌信	譚用倫	田日光	袁錫	趙熾朝	朱勝	謝維遂
○	甄	袁	周	呂	周	許	草	馬

謝如松	周松疊	關富	敏炳	吳子勝	周
周瑞登	馬植三	周福隆	張元	周道紳	黎
伍光霖	梁建	盧穗	馬貞	○善禮	周
鄭天堯	周家賞	周松寬	秦海明	周憲潤	鄭
楊社興	黃悅齡	周憲煜	蔣福	○均	鄭
黎榮富	謝德	○旺	伍就	謝同德	○
周添得	關秩	周瑞選	黃閏週	周岐山	梁
▲我	▲崙				
李福	鄭神蝦	鄭祿	孔武	黃蘭瑾	黃
▲占尾市利		●代鄭			
陳孫超	陳仍就	陳友典	陳祥太	陳立炯	陳
陳洪	陳禮	陳平	陳社	鄭炎	鄭

楊林	廖成	廖熾	廖宏燕	廖宏鵠	謝
唐秋樂	步銀	鄒開	劉良	華享	岑
陳明沾	厚偉	袁兆	伍慶	曾沾悅	
如慶	瑞英	達	李松掌	欽錫	
錦源	黃子維	黎恩	黎瑞寬	乾仕	
妹仔	張貴禮	家滋	炳光	宏煥	
仕明	尙煦	寧家	盧亦錫	李沾	盧

葉吉榮	劉華壽	馮立官	信光	泗隆	進源	瑞堯	宏敦	慶球	▲沙面暗	林有	陳文光	關振興	謝華彩	蔡
梁海	梁光煥	周錦華	羣壽	福儀	家藻	池安	盧容	陳達銓		梁玲	梁棠	梁維莊	關禮定	呂
	胡希有	偉	遠昌	家啓	喜聲	連祥	馮昌維	尙銳			張和	林裕	呂	
		曾振	家南	維聲	流國	家述	周治	仕良						
		家職	鉅兆	煖聲	侯聖培	秋華	慶沛	湯善						
		曾				廖	周							

李	周	伍	周	梁
後	望	柱	道	奔
周	林	同	緒	馬
煥	焯	黃	周	千
朱	吳	官	玉	益
寅	柏	周	雪	寫
黃	周	瑞	耀	杏
新	吉	美	記	黃
鄭	張	趙	周	大
亦	臻	穆	達	馬
	伍	明	盛	森
		石	黃	梁
		廖	料	
		求	廖	

金方名所後
(●代本 ●代俊)

▲雲高華	漆俊一百元	榮賞一百元	恒焰五十元
崇廣五十元	心登六十元	燦良四十元	贊湖四十元
恒晃四十元	才益四十元	立熬四拾元	華禎四十元
宗鑾四十元	金全四十元	遜俊四十元	爲勳四十元
其優卅元	昌 弼卅元	本 聖卅元	本 煒卅元
本 情卅元	綏俊卅元	本益卅元	龍 耀卅元
卅元 恒利卅元	本根卅元	恒任卅元	兆 祥卅元
恒顯卅元	錫存卅元	榮祿卅元	恒活卅元
添成卅元	大槐卅元	林開卅元	榮錫卅元
粹致卅元	同德卅元	華彬卅元	才蘭卅元
			心臻卅元

田禮	性	俊興	城子	點問	篤忌	正步	世爵
廿元	廿元	廿元	利順	頤	速	嵩	洪週
如波	瑾昌	相修	叙	鏡河	宏賞	宗孟	悅同
廿元	廿元	廿元	熊	洪照	宏溢	四十元	仰政
修洽	綿珍	昌繁	叙文	綏政	昌棠	立庶	詒訓
廿元	廿元	廿元	景林	各二十	昌保	四十元	以上各二十元
心洪	心田	恒旭	各二十	昌讓	昌銘	萬	
廿元	廿元	廿元				二十元	
榕晏	遂心	褒政					
廿元	廿元						

炎大 兆存 宜騰 榮祿 立繁 漆 綽振 求德
 開元 岳高 褒 馬華 炳相 錦章 錦棠 性
 馬泮 廣大 增 才倫 瑾昌 穰 伯仲 榮棋
 開亮 源皆 惠讓 恆頤 求昌 興惠 星 日禮

才廉	昌美	宗器	蘇珠	欽政	恆驥	修治	永
存	寶	來益	燦良	●點	才選	心平	如波
守義	恆源	●龐	●幹	梓榮	以上俱七元	宗鑾	福申
持倫	浩	昌銘	大連	●晏	由	傳	宏貴
宗超	昌榮	遠明	榮錫	榮玉	涉	宗壇	昌讓
炳沾	●璧	立	宗	才	飲		

炳森	恒燦	公盛	執政	洪普	心胖	裕政	綿欣	大樓	發機	仁存	仁存
鴻	恒樹	●構	心昌	守經	心現	熠倫	心奇	樞郁	洪郁	華錫	●利
福履	鴻近	恒悅	昌存	●策	恒存	彬朝	瑞明	恒兆	宗炳	昌杰	大順
懷存	濃政	伏存	酌	●旭	汝器	登遠	華玉	立惠	萬政	立雅	煥
浣存	錄爛	心活	●沃	恒林	玖存	相磚	鴻瑛	連欽	詒耀	恩德	●鉅
洪高	●秀	榮就	心觀	守藥	阜	●	楷盛	賜球	叙綏	叙綏	世政
洪照	約	●	恒壁	雙存	●綏	煌	●	光明	灼炎	恒澤	夕
蕃	衍政	叙清	恒進	世煥	烈存	●	領政	入政	心滿	偉宗	偉宗

怡協	爵德	建讓	洪治	羣惠	振德	● 恒	● 耀
桃芳	● 宗	作楫	榮實	心登	心溢	恒晃	關存
恒杰	接修	永祺	華彬	● 單	春政	炳棠	心詠
● 善	● 質	馬吉	榮策	濯林	遲榮	● 宗	● 信
修燭	● 慎	用昌	仕賢	● 璵	隆創	榮詢	其賢
以上俱五元	洪球	● 德	恒利	● 用	● 壹	怡焯	大享
	● 盈	大合	● 縣	聘賢	● 仁	恒壽	才拱
	宗位	綿錫	元勳	榮江	才益	恒任	● 才
						蘭	● 頌
							修

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲
壤兩埠並新坑各魚濕請到來弟處寫車紙船
票快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

千地利士五月廿一號

布羅地士那士六月十七

稠砂 柴月八号

**The Canadian National Railway
-Or The Grand Trunk Pacific Railway**

Blue Funnel Line of Steamers
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲城埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安棧 馬駿

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1878
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7680
VANCOUVER, B.C.

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS

The Sun
After Moore Light

A Satisfied World.

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
2. REGINA.

吧埠 堂 仁 同 高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委件揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香醃
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲
孫壽昆 披露

溫哥吧
 (寶) (來) (旅) (館)
 LOYAL HOTEL
 258 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於城
多利數十年于茲矣
專辦唐山油糖酒米
京東海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接滙香港書信銀兩

快捷異常代理日
郵船客位料理周到
久蒙梓里嘉許本店
生意日見起色更爲
改良諸君留心光顧

利多域
隆昌英
司事人
李進啓

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲電話(詩磨)

▲夜喊線(矢么)

▲車站在三盛連記

中華自由快車公司
吳國華謹啓

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

●跌打吊症止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不利之事亦也人多不覺見其痛楚何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以為意宜料血指舊無從消滅或曾服藥劑未得愈除以致纏綿日深每遇天陰落雨痺痛即發時痛時止若不急為調治定為貽患終身凡保誠打跌血未清者急用此散如酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用


 旗濟堂
 KWONG CHAI TONG
 4 CANTON ST.
 VANCOUVER, B.C.
 林駒臣跌打膏水

汪護 汪自 汪至 意寶

●跌打散瘀止痛藥水 每樽兌

此水乃本醫生秘方傳遺正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成端治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗甚效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

如過跌打腫痛無血出者即用此藥水擦腫處須要開空擦
力按擦亦不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛愈傷
若跌打刀傷血流如注者急用棉花拭去此藥水敷在患處立
即止血不可除去此棉至日二次將此藥水淋漓於患處
生肌金愈若係遠年風濕與久遠跌打瘀血未清而發血閉
塞於血道每遇天陰將兩腳腫濕發者宜用滾水知勻此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊
積從此而消也

濟堂

參茸三鞭補腎丸

醫生林潤臣自製

每樽定價五元

補請
身膏
要試
藥之

夫國以民為本人以壽為先若何人具有強固之熱誠必養體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之有一機固也腎固則體魄強運籌倖捷盛壽延年苟夫腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病環生後患何堪設醫本醫生有鑒於此為利濟橋胞起見特為精心研究製造此九不寒不燥葯性知平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便使後近酒燥工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

新統曹
脈方外内

包醫跌打刀傷
包治筋骨疼痛
包治白濁疳疔
包治癰疽瘰癧
包治痔瘡漏管
包治無名腫毒
包治小兒驚風
包治婦人經閉
包治產後血暈
包治一切雜症

歐醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方膏丹各藥或有不
 遠年頑痛屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
 不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
 內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
 散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大德景臣街
 門牌七百二十六號
 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

我唔信敢就要割

不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院制創如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里創死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲束血症用葯打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜垂鑒求醫可也

○○可憐斷脚

啓者弟次男甫四齡在街上遊戲被八街勝記號小東乘賊汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費諒曹統新先生責舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜相飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺聲啞咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如國漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元鉤鎖迫得出坤父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

CC顯出我華醫手段

足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填
口供卽入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住
炎底竟能移步其燕梳館嫌攔擱日子補工食過多着弟出埠
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費
以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司尙肯願支藥費先生遂出其手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表

▼◎▲新機明怡利公司廣告

本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉

黃昂浩

司事人蔣逸琴全啟

黃昂佐

Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.

Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

姚樹南醫花柳百病天下無雙

本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取閱下西門門牌付來萬無一失
▲男女壯陽散每盒一員
▲埋口生肌散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
房藥南樹姚 正山金
YEW SHEE NAM CO.
1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

三參補腎丸 每盒五員
鞭茸 補腎丸 每盒五員
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五員
五淋白濁止痛丸 每盒四員



此丸專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...
此丸之功用...
凡患此症者...
一服即見奇效...

此丸專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...
此丸之功用...
凡患此症者...
一服即見奇效...

一見良醫百病消除
萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生...
凡患此症者...
一服即見奇效...

恭頌良醫
大國手姚樹南先生...
凡患此症者...
一服即見奇效...

萬應搜骨丹
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

萬應搜骨丹
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

萬應搜骨丹
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

廣益公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

廣益公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

廣益公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

廣益公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

廣益公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

美盛金銀首飾
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

泰義藥房
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sev. 3729
Vancouver, B. C.

和安洋服店
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender Street
Vancouver, B. C.

金山華英圖書公司
大埠華英圖書公司
本公司專辦華英文各種書籍...
中西文件精製...
黃軫章歐美圖書...
每部二元 十部十五元

都朗度埠龍岡公所啓事
啓者本公司所四姓兄弟...
行修改今已告竣...
並於昨日設筵慶祝...
屆時請惠臨助慶

劉日初醫生自製搜骨丹丸
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

劉日初醫生自製搜骨丹丸
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

劉日初醫生自製搜骨丹丸
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

劉日初醫生自製搜骨丹丸
此丹專治花柳百病...
凡患此症者...
一服即見奇效...

Wood, Vallance & Leggat, Ltd.
Wholesale Hardware
and Automobile Accessories
578 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.